

**REQUEST FOR PROPOSAL /
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in
order to inform the Bid Receiving Unit of your
interest in bidding via Epost.
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à
l'adresse courriel suivante :
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) pour
informer l'Unité de réception des soumissions de
votre intérêt à soumissionner via Connexion
postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada
We hereby offer to sell to Her Majesty the
Queen in right of Canada, in accordance with
the terms and conditions set out herein, referred
to herein or attached hereto, the goods and
services listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les
biens et services énumérés ici et sur toute
feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title / Titre: Bag, Cargo, Aerial Delivery. A-6/GAINE DE LARGAGE, LIVRAISON PAR AIR	Solicitation No / No de l'invitation: W8485-226577/A
Date of Solicitation / Date de l'invitation: 10/11/2021	Amendment No. - N° modif. 001
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à: National Defence Headquarters Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Yang Xu, DAP 2-2-5 Student Yang.Xu@forces.gc.ca	
Telephone No. / N° de téléphone: 819-939-8856	FAX No / No de fax: N/A
Destination: Specified herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:
Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:
Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required / Livraison exigée:	Delivery offered / Livraison proposée:
Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):	
Name / Nom: _____	Title / Titre: _____
Signature: _____	Date: _____

**Solicitation Closes /
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00
(EST / heure normale de l'Est)

On / le : 08/12/2021

AMENDMENT 001

PURPOSE:

The purpose of this amendment is to amend the contact information in the bid solicitation.

1.1 DELETE:

2.8 Technical Data Package in its entirety

1.2 INSERT:

2.8 Technical Data Package

In order to receive the Technical Data Packages for this solicitation, bidders must provide the following details with their request:

- Company Name
- Complete mailing & physical address (P.O. Box numbers are not acceptable)
- Area code and telephone number
- Requestor's name
- E-mail address
- Solicitation Number & Closing Date

Please send your request electronically to: YANG.XU@forces.gc.ca

1.3 DELETE:

2.9 Confidential Information for Bidding in its entirety.

1.4 INSERT:

2.9 Confidential Information for Bidding

In order to prepare a bid in response to the bid solicitation, suppliers must have access to information that is confidential or proprietary to Canada or a third party. It is a condition of the bid solicitation that bidders sign a Confidentiality Agreement substantially in the form set out in Annex B before being given access to such information at a facility identified in the bid solicitation or before it is provided to them as part of the bid solicitation.

Please refer to Annex "B" of the Bid Solicitation. The Confidentiality Agreement must be filled out by the Vendor and return to:
YANG.XU@forces.gc.ca

1.5 DELETE:

6.19 Release Documents, Quality Assurance Code Q in its entirety

1.6 INSERT:

6.19 Release Documents, Quality Assurance Code Q

D5604C (2008-12-12) Release Documents (Department of National Defence) - Foreign-based Contractor

OR

D5605C (2010-01-11) Release Documents (Department of National Defence) -
United States-based Contractor

OR

D5606C (2017-11-28) Release Documents (Department of National Defence) -
Canadian-based Contractor

AND

D5620C (2012-07-16) Release Documents - Distribution – (For QAC: Q)
The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format
and distribute them as follows:

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority:

National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Attention: Marie-Andrée Fortin, DAP 2-2-5

- d. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- e. One (1) copy to the Contractor; and
- f. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

All other terms and conditions remain unchanged.